

Programa Nacional de Fomento del Libro y la Lectura 2019 - 2023

Aranduka ñanearandu haña

Responsables

1. Secretaría Nacional de Cultura
 - 1.1. Dirección General de Diversidad, Derechos y Procesos Culturales
 - 1.1.1. Fomento del Libro y la Lectura
 - 1.2. Dirección General de Patrimonio Cultural
 - 1.2.1. Biblioteca Nacional
 - 1.3. Unidad de Asuntos Lingüísticos

Fundamentación

La **lectura** es un instrumento indispensable para el crecimiento de las personas y el desarrollo social de un país.

El acceso de la población al libro y a la lectura permite que niños, jóvenes y adultos tengan una mejor preparación y un mejor desempeño en los diferentes ámbitos de la vida. Así también, para la formación de ciudadanos más reflexivos, más críticos y más comprometidos con su sociedad.

Objetivo general

Contribuir a la formación de una sociedad lectora.

Objetivos específicos

- . Formar lectores
- . Promover y difundir la creación literaria
- . Impulsar la industria editorial.

Líneas estratégicas

1. Actualización del marco legal

La actualización periódica de las herramientas legales es fundamental para el encauzamiento de un proceso eficaz del fomento de la lectura y permite la afirmación de los derechos culturales. En ese sentido, se encuentra en proceso de elaboración la nueva Ley de Fomento del Libro y la Lectura, cuyo anteproyecto será presentado al Parlamento Nacional. Esta nueva ley aportará un instrumento para la mejor proyección del libro paraguayo y la lectura.

Componente 1: Nueva Ley del Libro y la Lectura

- . Elaboración de Anteproyecto
- . Aprobación y Promulgación
- . Reglamentación e implementación

2. Investigación

El impulso de la investigación es un objetivo fundamental para la elaboración y evaluación de políticas públicas de fomento de la lectura, la literatura y el libro.

Componente 1: Encuesta nacional sobre la situación del libro, la lectura y literatura en Paraguay

Contemplará los mecanismos tradicionales de acceso a la lectura, pero asimismo los múltiples escenarios de acceso que ha traído el desarrollo digital, y los subsecuentes cambios en los procesos y los hábitos de lectura. Tendrá en cuenta la actualidad del libro y sus soportes, las diferentes maneras de leer y la diversidad de lectores, el análisis del comportamiento del lector, la necesidad de indagar sobre la escritura y el nuevo panorama que presenta la era digital.

Destinatarios

Programas públicos y privados de fomento a la lectura.

Cronograma

- . Enero-Marzo: Recolección de datos sobre experiencias similares en América Latina, definición de las preguntas de la Encuesta con especialistas nacionales e internacionales.
- . Abril-Agosto: Presentación de la Encuesta al público y difusión de la Encuesta al público seleccionado.
- . Septiembre-Noviembre: Análisis de la base de datos constituida.
- . Diciembre: Comunicación de los primeros resultados a la ciudadanía

Componente 2: Creación y definición del corpus de literatura oral del Paraguay

Se propone constituir un corpus de la literatura oral popular e indígena del Paraguay. Hoy en día, las nuevas tecnologías nos permiten superar la contradicción entre lo escrito y lo oral a través de plataformas, combinando estos dos modos.

El objetivo principal de esta investigación es ofrecer un panorama del corpus oral de la literatura del Paraguay, tratando de traspasar las dificultades de lo efímero de la *performance* y del plurilingüismo existente a lo largo del territorio nacional.

Constituirá una base de datos de referencia para los investigadores que se interesan en las lenguas, culturas y literaturas del Paraguay.

Destinatarios

La comunidad nacional

Cronograma

- . **Enero-Marzo:** Recolección de datos bibliográficos, consultoría con especialistas.
- . **Abril-Diciembre:** Creación de una base de datos sobre la tradición oral popular e indígena al nivel país.
- . **Julio:** Implementación de la plataforma digital.
- . **Diciembre:** Socialización de los primeros resultados con la ciudadanía.

3. Promoción de la Lectura: Campaña Nacional de Promoción del Libro y la Lectura

Componente 1: Fortalecimiento de la Red de Bibliotecas Públicas

Este componente contempla:

- . Capacitación a los funcionarios de las bibliotecas
- . Asesoramiento para la creación de nuevas bibliotecas públicas.
- . Dotación de 40.000 libros a 25 bibliotecas públicas.

Esta campaña es de carácter anual y se irá replicando por tres años más.

Destinatarios

Bibliotecas Públicas.

Resultados

- 10 capacitaciones realizadas por año
- 300 responsables de bibliotecas capacitados
- 25 bibliotecas públicas beneficiadas con un total de 40.000 libros

Componente 2: Formación de Mediadores de Lectura

En coordinación con la Facultad Politécnica de la UNA, los jóvenes capacitados por el CERLALC, formarán dinamizadores en las Bibliotecas Públicas.

. Destinatarios

Estudiantes de Ciencias de la Información
Funcionarios de la SNC

Resultados

- . 20 mediadores de lectura capacitados por año

Cronograma

Mayo a Julio

Observación: La Campaña de promoción del libro y la lectura es coordinada de manera conjunta por la secretaría Nacional de Cultura, la Secretaría Nacional de la Juventud, la Fundación En Alianza y el Centro Cultural Paraguayo Americano.

4. Promoción de la Literatura

La promoción de la literatura es un canal directo de estimulación de la lectura a través de sus mejores expresiones.

Componente 1: Homenaje al centenario de grandes autores

Este ciclo puede iniciarse con el homenaje al poeta José Antonio Bilbao, cuyo centenario se conmemora este año. El ciclo continuará en años posteriores con otras figuras cuyos centenarios asimismo se recuerden. El homenaje comprenderá: la edición de la obra completa del autor; la promoción del conocimiento de la vida y obra del autor.

Componente 2: Estímulo a la creación literaria

a. Concurso Nacional del Compuesto, dedicado al Sesquicentenario de la Guerra Guasu

Los concursantes participarán con un compuesto con letra y música inéditas, que no hayan sido grabadas, ni presentadas o premiadas en ningún concurso. El Jurado elegirá ganadores de un Primer Premio, un Segundo Premio y 3 Menciones especiales. Los premios consistirán en sumas en efectivo y lotes de CDs que contendrán los compuestos ganadores.

Destinatarios

Cultores de este género, mayores de 25 años.

Resultados

Edición de 1000 CDs, acompañados de un cuadernillo

Cronograma

- . **Marzo:** Lanzamiento
- . **Mayo:** Fin de la convocatoria
- . **Julio:** Veredicto

Setiembre: Entrega de premios

b. Concurso de Ensayos Rafael Barrett, dedicado al Año Internacional de las Lenguas Indígenas

Los concursantes participarán con un ensayo inédito y que no haya sido presentado ni premiado en otro concurso, desarrollado sobre el tema de las lenguas indígenas.

Destinatarios

Cultores del género del ensayo, mayores de 25 años, paraguayos o residentes en el país en los últimos 5 años

Cronograma

Marzo: Lanzamiento

Mayo: Fin de la convocatoria

Julio: Veredicto

Setiembre: Entrega de premios

Componente 3: Promoción de la traducción literaria

Se crearán mecanismos de estímulos a la traducción literaria de grandes autores de la literatura mundial y en especial de la latinoamericana y asimismo la traducción de la obra de autores paraguayos a lenguas extranjeras.

Proyecto de difusión de la traducción al guaraní de una obra de Gabriela Mistral

Se difundirá en todo el país la obra *Cielo, mar y tierra* de Gabriela Mistral, traducida al guaraní por Susy Delgado, con el apoyo de la Secretaría Nacional de Cultura.

Destinatarios

Estudiantes de los niveles básico y medio de diferentes regiones del país.

Cronograma

(A partir de su edición en el curso del año, lanzamiento e inicio de la difusión en fechas a establecerse con la Embajada de Chile)

Componente 4: Difusión de la literatura

Se promoverán actividades de difusión de la literatura paraguaya, latinoamericana y del mundo.

Ciclo de Charlas Año Internacional de las Lenguas Indígenas Se realizará un ciclo de charlas sobre las lenguas indígenas de América, en adhesión al Año Internacional de las Lenguas Indígenas, en un circuito que abarcará un mínimo de 6 ciudades del país. Las actividades se coordinarán con los gobiernos locales..

Destinatarios

Docentes, estudiantes, gestores culturales y personas interesadas de todo el país

Cronograma

Abril a octubre

Componente 5: Publicaciones de la Secretaría Nacional de Cultura

Se publicarán un mínimo de 10 libros diferentes, que podrían incluir entre otros los siguientes títulos:

- * Colección antológica del cuento paraguayo.
- * Obras completas de José Antonio Bilbao.
- * Libros resultantes de los concursos organizados por la SNC.
- * El libro "A propósito de la Guerra del Paraguay".
- * Libros sobre culturas indígenas, en adhesión al Año Internacional de las Lenguas Indígenas (La lengua guaraní del Paraguay, de Bartomeu Meliá; y otros).
- * Algunos trabajos ya digitalizados por personal de la Biblioteca Nacional y por la Secretaría de Políticas Lingüísticas.
- * Otros títulos a ser definidos.

4. Promoción del Libro

Se promoverá la presencia de los libros paraguayos en ferias, mercados y otros eventos nacionales e internacionales; se contribuirá a la formación técnica y artística del sector editorial.

Componente 1: Fortalecimiento de las ferias nacionales de libros y otros mercados.

En el ámbito nacional se llevan a cabo ferias de libros en Asunción, Caaguazú y Encarnación que la SNC apoya con fondos y/o la realización de múltiples eventos literarios y culturales. Así también, la Semana de la Cultura organizada por la SNC cuenta con espacios para la difusión y comercialización de libros paraguayos.

Componente 2: Paraguay en ferias internacionales de la región.

- a. Participación en la 45 FERIA Internacional del Libro de Buenos Aires con un stand de libros paraguayos, una delegación de escritores y un amplio programa de actividades culturales.
- b. Participación en otras ferias del libro de la Región, entre ellas Corrientes y Formosa (Rca. Argentina)

Componente 3: Biblioteca y Librería Paraguaya en Centro Cultural de Buenos Aires

Con la apertura del Centro Cultural de la Embajada del Paraguay en Buenos Aires, será posible contar con una vidriera que le dé visibilidad internacional a la producción bibliográfica del Paraguay.

Las instalaciones del centro cultural son suficientemente amplias, como para habilitar una importante biblioteca paraguaya y una librería, con libros paraguayos de las diferentes temáticas culturales.

Se iniciarán las reuniones de trabajo con vistas a la elaboración de un programa de actividades del centro.





TETĀ
ARANDUPY
Sámbyhyha
Secretaría
NACIONAL
DE CULTURA

■ TETĀ REKUÁI
■ GOBIERNO NACIONAL

*Paraguay
de la gente*

Destinatarios

Investigadores y público en general tanto argentino, como de paraguayos residentes.

Cronograma

Inauguración: Mayo de 2019

Programa de actividades Mayo a diciembre

Programa elaborado por Victoria Figueredo, Susy Delgado, Octavia Ocampo de Vera y Javier Viveros.